

EL TANGO DE MODA

40
cts.
□
Año III
N.º 94



JUAN B. GILIBERTI

En este número se publica la
MUSICA PARA PIANO
y la letra del gran tango-
canción

VIEJA ESCUELA DE MI BARRIO

De NASSO y VEDANI,
coautor, éste último, del céle-
bre tango

ADIÓS MUCHACHOS



REDACCIÓN
Y ADMINISTRACIÓN:
Apartado de Correos 356

TELÉFONO 31681

EL TANGO DE MODA

las canciones del momento

REVISTA HISPANO AMERICANA DE MÚSICA POPULAR
PRIMERA Y ÚNICA PUBLICACIÓN ESPAÑOLA EN SU GÉNERO

Barcelona 19 julio de 1930

Aparece los sábados

SUSCRIPCIÓN ÚNICA:
Un año (52 núms.)
20 ptas.

Número suelto: 40 cts.

RAQUEL MELLER EN PARIS

MARIANA

(Création de Raquel Meller)



Raquel Meller, nuestra ilustre paisana, la primera, indiscutiblemente, de todas las artistas mundiales, habidas y por haber, triunfa en París; como triunfó en Nueva York, y en Buenos Aires, y había triunfado antes en Barcelona y en Madrid.

La genial creadora de «Besos fríos», «La Font del Xirineu», «La muller d'En Manelico», «Los impertinentes», «Mariana», y tantas otras canciones cuya popularidad, gracias a ella, ha traspasado las fronteras, acaba de ser elegida en la capital de Francia «Mariana de las Marianas del music-hall».

La eximia cantatriz, ostenta en su pecho la condecoración de la Orden de Alfonso XII y la de Oficial de Instrucción Pública, con que la han honrado los Gobiernos de España y de Francia, respectivamente.

Los grandes bulevares han celebrado brillantes fiestas con motivo del 14 de julio, siendo elegidas las Marianas de París. Raquel Meller fué nombrada Mariana de las Marianas del music-hall, y puso sobre su cabeza el simbólico gorro frigio de seda.

Por cierto que le sienta admirablemente.

PIERRETTE.

Mariana, l'andalouse, est jolie á croquer,
l'aimer sans qu'on l'épouse n'est pas l'offusquer.
Et par tout on raconte qu'elle aime son cousin,
après a voir sans honte adoré son voisin.

Le voisin à beau visage
plus d'esprit que son cousin,
aussi les gars du village
s'écrient avec le voisin:

(Refrain)

Mariana prends bien garde
qu'en aimant ton cousin.
Tu n'aimes par mé garde
en cor mieux ton voisin.
A celui là mignonne
combien d'intérêts tu redois.
Car le premier qui donne,
donne deux fois;

II

Mariana, le dimanche, dans le bal rencontra,
fier, le poing sur la hanche, celui qu'elle adora.
On sourit de l'histoire, regardant le cousin
le vrai cousin, faut croire c'est plutôt le voisin.

Et cependant que la belle
après le bras du voisin,
on entend la ritournelle
voltiger près du cousin:

(Au refrain)

III

La semaine dernière, Mariana s'ensauva,
et sans plus de manière planta son cousin là.
Elle est toute joyeuse de montrer au cousin,
qu'il faut pour être heureuse aller chez le voisin.

Et guitares, mandolines,
au soir viennent les bercer
tandis qu'une voix câline
chante dans un long baiser:

(Au refrain)

Paroles de ROSSEND LLURBA.
Musique de M. LUCARELLI.

EMPIRE

MUSIC-HALL-CIRQUE

41 Avenue de Wagram - Métro: Étoile - Place des Terres
Directeurs: O. DUFRENNE et H. VARNA

Pour la 1^{re} fois sur une scène
Le célèbre orchestre argentin de

SALVADOR PIZARRO

Ses Bandolèons
Ses Guitaristes
Ses Chanteurs

JUAN GILIBERTI

Ses Tangos chantés
et le Quatuor de Gauchos

SANCHEZ FERRARO AGUILERA BAHILLO

et leurs virtuoses guitaristes

EL TRIUNFO DEL TANGO EN LA CIUDAD LUZ

Siguen las notas melodiosas del tango «compadrón y milonguero» triunfando en la capital de Francia. Las mejores orquestas argentinas con sus más destacados cantores son diariamente celebrados en París por un público cosmopolita que no se cansa de aplaudir la labor artística de unos y otros. El mundo elegante, artístico y «noceur» rinde tributo a la canción criolla y las gentiles «midinettes» revolotean por los bulevares llevando a flor de labio la melodía cautivadora del último «tangó» de moda.

Entre las orquestas que más se han distinguido en lo que podríamos llamar «la conquista de París», figura la de Salvador Pizarro, de la cual forma parte el notabilísimo cantor Juan Giliberti.

Más de un año consecutivo han venido actuando en los mejores coliseos de aquella capital. Del dancing Florida, pasaron al Palermo; de allí al Theatre Palace, luego al Empire, primer music-hall de París, y, actualmente, trabajan en Embassadeurs.

Las más famosas creaciones de Juan Giliberti, en París, han sido los tangos «Zaraza», «Aquella española», «Puro aspamento!», «Engrupido», estos dos últimos con letra suya, «Misa de once», «Palermo», «Alma tanguera», «Pobre mascarita», «Cruz de palo» y «Garufa». Próximamente dará a conocer el tango cachada, de Pizarro y Llubra, «¿Que querés con esa pinta!», del que no dudamos hará una de sus ya tradicionales creaciones.

Vaya nuestra felicitación más efusiva a la ya famosa orquesta de Salvador Pizarro y a su gran cantor Juan Giliberti, y hacemos fervientes votos para que a la terminación de sus compromisos en Francia, nos sea dable escucharles y aplaudirles en nuestro país, donde también el tango cuenta con paladines sinceros y entusiastas.

J. T.

ANDÁ CON TUS AMIGOS

TANGO CANCION

I

Vos sos como todos, sos un calavera,
acaso ya nunca te corregirás;
creí tus promesas, te tuve fe ciega
cuando me jurabas ser hombre formal.

Mas todo fué un sueño de novia confiada;
jamás mi cariño te ha hecho cambiar,
pudieron más ellos, tus viejos amigos
que todo el empeño que puse al amar.

II

Andá con tus amigos
ya que ellos te llaman;
seguí los consejos
que acaso te dan.

Tu novia no importa,
tu madre tampoco,
su llanto y mis ruegos
ni te hacen pensar.

Seguí por la senda
tras la caravana;
no pienses más nada

que calaverear.

Pero tené en cuenta
que tal vez mañana,
como muchos otros,
tendrás que llorar.

I (bis)

Por tu viejita, yo te imploraba,
dejá esos amigos que te han de perder,
y vos con besos mi llanto secabas
jurando por ella ser bueno y ser fiel.

Más todos mis ruegos de nada sirvieron;
tu vida de siempre con ellas seguís;
y hoy, que más te quiero, no puedo hacer nada
porque estás más lejos que nunca de mí...

II (bis)

Andá con tus amigos...
etc, etc...

Letra y Música de A. SANCHEZ y C. F. VEDANI.

VIEJA ESCUELA DE MI BARRIO

Tango-Canción

de NASSO y VEDANI

INTRODUCCION

TIEMPO DE TANGO

PIANO

Vie-ja escuela que en mi in-

tercia dis-te luz a mi exis-ten-cia hoy re-vi-ve en tu pre-sen-cia mi vi-da de co-le-gial Vuelvo a ver tus vie-jas

au-las que guar-da-ron los en-sueños de aque-llos tiempos ri-sueños en que usa-ba de lan-tal «Vieja escuela! Sien-to el

e-co de la glo-ria de esos dí-as ma-ti-za-dos de a-le-gri-as que ja-más he de ol-vi-dar por que vos fuís-te la

guí-a de mi vi-da que empe-za-ba fuís-te el sol que i-lu-mi-na-ba el sen-dero en que iba an-dar.

Vieja
dise-
hoy
mi v-
Vuel-
que
de a-
en q-
¡Viej-
de la
matiz-
que j-
Por
de m-
fuiste
el sen-

Vie - ja es.cue - la de mi ba - rrio, que se - rá de la maes - tri - ta

que con dul.zu.ra in - fi - ni - ta nos en - se - ña.ba a de - le - trear

Y de a.quellos com.pa - ñe - ros que a - le - gra ban tus re - cre - os

¡So - lo Dios sa.bra el sen - de - ro que les e - li - gió el a - zar!

Para seguir *Para Fin*

D. C. al Fine

I

Vieja escuela que en mi infancia
diste luz a mi existencia
hoy revive en tu presencia
mi vida de colegial.
Vuelvo a ver tus viejas aulas
que guardaron los ensueños
de aquellos tiempos risueños
en que usaba delantal...
¡Vieja escuela! Siento el eco
de la gloria de esos días
matizados de alegrías
que jamás he de olvidar.
Por que vos fuiste la guía
de mi vida que empezaba,
fuiste el sol que iluminaba
el sendero en que iba a andar.

II

Vieja escuela de mi barrio,
qué será de la maestra
con con dulzura infinita
nos enseñaba a deletrear...?
Y de aquellos compañeros
que alegraban tus recreos...
¡Sólo Dios sabrá el sendero
que les eligió el azar!...

I (bis)

Hoy que veo a tus pebetes
salir rumbo a sus casitas
como blancas palomitas
ansiosas de libertad.
Me parece verme entre ellos
con los libros bajo el brazo
esperando el tierno abrazo
de quien los viene a buscar.
Es por eso que me apena
ver salir la pebetada
con la cara iluminada
por tanta felicidad...
¡Es que yo también fui pibe
y tuve una madre buena
que con un beso en los labios
me esperaba en tu portal.

II (bis)

LA LEYENDA DEL MOJÓN

Llovía torrencialmente
Y en la estancia del Mojón
Como adorando el fogón
Estaba tuita la gente.
Dijo un viejo de repente:
«Les voy a contar un cuento
Aura que el agua y el viento
Traían a la memoria mía
Cosas que naide sabía
Y que yo diré al momento

«Tal vez tenga que luchar
Con más de un inconveniente
Pa que resista la mente
El cuento sin lagrimear.
Pero Dios que supo dar
Paciencia a mi corazón
Tal vez venga en esta ocasión
A alumbrar con su reflejo
El alma de un gaucha viejo
Que ya lo espera el cajón.

«No se asusten si mi cuento
Les ricuerda en este día
Algo que ya no podía
Ocultar mi sentimiento
Vuelquen todos un momento
La memoria en el pasao
Que allí verán retratao
Con tuitos sus pormenores
Una tragedia de amores
Que el silencio ha sepultado.

«Hay cosas que yo no puedo
Detallar como es debido,
Unas, porque se han perdido
Y otras porque tengo miedo.
Pero ya que en el enriedo
Les metí, pido atención,
Que si la imaginación
Me ayuda en este momento
Conocerán por mi cuento
«La leyenda del mojón».

«Alcáncenme un amargo
Pa que suavise mi pecho,
Que voy a dientrar derecho
Al asunto, por que es largo;
Haré fuerza sin embargo,
Pa llegar hasta el final,
Y, si entiende cada cual
Con espíritu sereno,
Verán cómo un hombre güeno
Llegó a hacerse criminal.

«Sesenta años, quien diría
Que vivo aquí en estos pagos
Sin conocer más halagos
Que la gran tristeza mía,
Sesenta años no es un día,
Pueden tenerlo por cierto,
Pues si mis dichas han muerto
Aura tengo la virtud
De ser pa esta juventud
Lo mismo que un libro abierto».

Iban a golpear las manos
Por lo que el viejo decía,
Pero una lágrima fría
Los detuvo a los paisanos
«Hay sentimientos humanos—
Dijo el viejo conmovido
Que los años con su ruido
No borran de la memoria,
Y este cuento es una historia
Que pa' mi no tiene olvido.

«Allá en mis años de mozo,
Y perdonen la distancia,
Sucedió que en esa estancia
Hubo un crimen misterioso.
En un alazán precioso
Llegó aquí un desconocido,
Mozo lindo, muy cumplido,
Que al hablar con el patrón
Quedó en la estancia de piñ
Siendo después muy querido.

«Al poco tiempo nomás,
El amor lo picotió,
Y el mocito se casó
Con la hija del capataz
Todo marchaba al compás
De la dicha y del amor
Y pa grandeza mayor
Dios les mandó con cariño
Un blanco y hermoso niño
Más bonito que una flor.

«Iban pasando los años
Muy felices en su choza,
Eya alegre y güena moza,
El fuerte y sin desengaños.
Pero misterios extraños
Llegaron... y la traición
Deshizo del mocetón
Sus más queridos anhelos
Y el fantasma de los celos
Se clavó en su corazón.

«Aguantó el hombre calao
Hasta dar con la evidencia
Y un día fingió una ausencia
Que jamás había pensao.
Dijo que tenía un ganao
Que llevar pa' la Tablada
Que era una güena bolada
Pa ganarse algunos pesos
Y así entre risas y besos
Se despidió de su amada.

«A la una de la mañana
Del otro día justamente,
Llegó el hombre de repente,
Convertido en fiera humana;
De un golpe echó la ventana
Contra el suelo en mil pedazos
Y avanzando a grandes pasos,
Ciego de rabia y dolor,
Vió que su único amor
Descansaba en otros brazos.

«Como un sordo movimiento
En seguida se sintió
Después un cuerpo cayó
Y otro cuerpo en el momento,
Ni un quejido, ni un lamento
Salió de la habitación.
Y pa' concluir su misión
Cuando ya los vió juntos,
Los enterró a los dos juntos
Donde hoy está ese mojón.

«En la estancia se sabía
Que la ingrata lo engañaba
Pero a él nadie le contaba
La disgracia en que vivía.
Por eso la polecía
No hizo caso mayormente.
Pues dijeron: «La inocente
Se jué con su gavián.
Y en cambio los dos están
Descansando eternamente.

—¡Ahijuna! —gritó un paisano—
Si es así lo que habla el viejo
Ese era un macho, ¡canejo!
¡Yo le besaría la mano!...
—¡Yo soy! —le gritó el anciano—
¡Venga, m' hijo, bésame!...
Yo juí m'hijo el que maté
A tu madre disgraciada
Por que en la cama abrazada
Con otro hombre la encontré

—Hizo bien, tata querido—
Gritó el hijo sin encono—
Venga, viejo, lo perdono
Por lo tanto que ha sufrido:
Pero áura, tata, le pido
Que no la maldiga más,
Que si jué mala y audaz
Por mí perdónela, padre,
Quen una madre, siempre es madre,
Déjela que duerma en paz!

Los dos hombres se abrazaron
Como nunca lo habían hecho,
Juntando pecho con pecho
Como dos niños lloraron.
Padre e hijo se besaron
Pero con tal sentimiento
Que el humano pensamiento
No puede pintar ahora
La escena conmovedora
De aquel trágico momento.

Los ojos de aquella gente
Con el llanto se inundaron
Y todos mudos quedaron
Bajo un silencio imponente,
Volvió a decir, nuevamente:
Allí están en el mojón!
Y poniendo el corazón
El anciano en lo que dijo,
Le pidió perdón al hijo
Y el hijo le dió perdón.

JUAN PEDRO LOPEZ.

Jazz-Band

Ha debutado en Buenos Aires una de las dos compañías líricas que ha llevado hasta allí el popular compositor español Jacinto Guerrero, obteniendo un éxito clamoroso con «El huésped del Sevillano».

El público obligó a repetir todos los números de la obra, y el maestro Guerrero, que dirigió la orquesta, tuvo al final que dirigir la palabra al público para agradecer la cariñosa acogida que le dispensó.

Los artistas que acompañan al maestro Guerrero en su excursión por América, son los siguientes:

Rosita Cadenas, primera tiple cómica; Laura Nieto, primera tiple cantante; Emilia Clemens, tiple cantante; Tino Folgar, primer tenor, contratado para tomar parte en determinadas obras; Manuel Aparicio, primer tenor; José Luis Lloret, barítono, y Emilio Cuevas, tenor cómico.

Además han ido ocho coristas señoras y cuatro hombres. A todos estos artistas se unieron en Buenos Aires otros ya contratados por la empresa Delgado.

Llamamos la atención a nuestros lectores sobre el magnífico tango «Vieja escuela de mi barrio», que publicamos en este número, gracias a la gentileza de sus autores, los señores Nasso y César F. Vedani, coautor del popularísimo «Adiós muchachos».

«Vieja escuela de mi barrio» constituye uno de los éxitos más felices del célebre cantor argentino Agustín Magaldi, del famoso dúo Magaldi-Noda.

Por cierto que Magaldi, además de este tango, acaba de impresionar en discos un bonito tango del Príncipe Cubano, titulado «Siluetas de la tarde».

El tango es hijo de la desventura y el dolor... por eso rezonga, gime y llora, bajo el típico bandoneón que lo interpreta, haciendo vibrar las fibras menos sensibles de los espíritus que sienten y dejando el alma sumida en una suave melancolía...—Juan Naim.

En el «Au Moulin de la Chanson», de París, se ha introducido una innovación en la costumbre cabaretera.

Antes—en la primera parte del espectáculo—desfilaban los «chanteurs» y alternaban con éstos, a lo más, un par de «diseuses».

Ahora son ellas las que dejan lugar a dos «cancioneros».

Exactamente igual, pero al revés.

Sea la innovación misma, sea la gracia de las muchachas—Marguerite Gilbert, Maud Gipsy, Ivonne Le-duc, Madeleine Grandier y la «speaker» Oleo—el cambio ha agradado al público. ¿Durará?...

La revista—segunda parte del espectáculo—triunfa con sus cuadros jocosos, caricaturas y picardías, con la actualidad puesta en solfa, que divierten y porque su colorido, originalidad e ingenio entretienen.

Terminada su actuación en Madrid, la orquesta argentina de Rafael Canaro, ha efectuado con éxito su debut en el Casino Bellevue, de Biarritz.

En el Casino de San Sebastián, de nuestra ciudad, ha reaparecido el notable Jazz de Romeo Silva y sus

Boys, siendo muy celebradas sus interpretaciones de música brasileña.

Hemos tenido sumo gusto en conocer una notable obra musical, original de la señorita Dolores de Beraza.

La excelente composición es un alegre pasodoble titulado «De Madrid al cielo».

Nuestra más entusiasta enhorabuena a la distinguida señorita de Beraza, a quien la esperan grandes triunfos en sus aficiones artísticas.

Los tangos del año en Europa serán, a no dudar, «Aquella española», el gran éxito de Giliberti en París, «El ruego», «Luna, lunita clara» y «Barrio chino», incorporados todos ellos al repertorio de las mejores orquestas típicas y cantores argentinos.

¡TANGO!

*Como un ave de ilusión
por los oídos te adentras,
buscas refugio y encuentras
un nido en el corazón!*

CORREO DEL LECTOR

Joven estudiante (Melilla). — «Desea cambiar correspondencia con señorita, a poder ser madrileña y preferible persona culta o estudiante también. No estoy comprometido y prometo mucha formalidad. Resido actualmente en Melilla. Contestar a «Un Piloto Aviador».

J. M. E. B. (Barcelona). — Retransmitida su carta a la interesada.

H. Medina (Alicante). — La de usted también ha sido retransmitida a la persona que le interesa. Gracias por su felicitación y amables frases, que no merezco. Puede mandar en lo que guste.

Eduardo Hidalgo (Córdoba). — Le recuerdo que tengo una carta a su disposición. Mándeme sus señas para serle retransmitida. ¡No sea calmoso, hombre!

Dos santanderinas (Santander). — Recibidas sus señas. Aquellos «torelloneses» no dicen ni pío. Y es una lástima, porque ustedes me merecen toda clase de atenciones. Esperemos...

E. A. A. (Albacete). — No se paga más que la colaboración solicitada. La espontánea, con no cobrarla, hacemos bastante.

Clavellina (Barcelona). — «Aceptaría correspondencia de un joven educado y sin compromiso. ¡A ver quién se decide!

Dos muchachos tristes (Villarreal). — «Somos dos jóvenes de 18 y 19 años, respectivamente, morenos y muy simpáticos. Desearíamos cambiar correspondencia con dos muchachas de 17 años, morenas y tristes, como nosotros, para consolarnos mutuamente. Escribir a «Compadrito» para «Dos muchachos tristes».

Joven catalán (Barcelona). — «Más alegre que unas castañuelas. Le haría muchísima gracia el cartearse con una chica lo más guapa posible y también alegre, para poder decirle unas cuantas cosas en secreto, sin que se entere nadie más que ella. ¡La karaba!... Si alguna se decide, que sea pronto, pues traigo prisa!»

COMPADRITO.

LOS TANGOS DE MAS NOVEDAD

son éstos, no lo olvide:

O
D
E
O
N

Mi caballo murió	Creación de Celia Gámez.
Rinconcito	" " "
Gavilán	" " "
Chiqué	Gran éxito de la orquesta Canaro.
El triunfo.	" " "
D. Juan	" " "
La morocha.	" " "
Marioneta.	Triunfo de Carlitos Gardel.
Cachadora	Creación de Roberto Maida.
Victoria	" " "

EXCLUSIVOS



EN DISCOS

Pídanlos en todas partes

(El Disco de la raza)

Reclame audiciones y catálogos

COMPRE USTED TODAS LAS SEMANAS

EL TANGO DE MODA

Portavoz de los Autores y Compositores Españoles y Americanos.

UNA PIEZA MUSICAL DE VERDADERO MÉRITO Y ACTUALIDAD
EN CADA NÚMERO

LOS ÉXITOS DEL MOMENTO EN ESPAÑA
Y LA REPÚBLICA ARGENTINA

LAS ÚLTIMAS NOVEDADES DEL CANCIONERO HISPANO AMERICANO

LETRAS SELECCIONADAS :: MÚSICA DE CALIDAD

INTERESANTES SECCIONES :: INFORMACIONES MUSICALES
REGALOS, Etc., Etc.